

EDI - ASN Note

Load-No.: 103626

12.09.2022 - 06:53

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Lithmar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
-Number:
Gross Weight: 23.124 KG

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

81012498 000010 2511108490 2.120 PC S ZAHNRAD 2.GANG

550003916202
nt. wt.: 3.623 KG , gr. wt.: 3.964 KG

100323640

12.09.2022 035309-900
CC: 220063940
CC: 220063937
CC: 220063932
CC: 220063929
CC: 4.000
TBA-500256
PC S

DCT300/P01850

1012186510

Cast-Number: 261139
UC-Material: G012923X40
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

81012499 000010 2511122490 2.120 PC S ZAHNRAD 2.GANG

550004563901
nt. wt.: 3.443 KG , gr. wt.: 3.786 KG

100323641

12.09.2022 035541-900
CC: 220063962
CC: 220063955
CC: 220063950
CC: 220063856
CC: 4.000
TBA-500256
PC S

DCT300/P01850

1012186510

Cast-Number: 262330
UC-Material: G013737X20
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81012503 000010 2511123190 2.700 PC S SCHALTRAD 6.GANG

550005660051
nt. wt.: 1.440 KG , gr. wt.: 1.611 KG

100323642

12.09.2022 035539-900
CC: 220064136
CC: 220064131
CC: 2.000
TBA-500256
PC S

DCT300/P01850

GR: 5017186511

Quant. Check:

Rating Check:

283286

283285
"prevuto con riserva di
qualità e quantità"

14 SET 2022

LUCEFFE+MAGEL srl
Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

Abnahmezeugnis 3.1-EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plotenborg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plotenborg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005431
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 262330
(Heat number / No. de Coulee)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierérie)
Liefer spezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)
Werkstoff 20MnCrS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035541-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notfic. index / Indica du plan)
Liefer schrein-Nr. 81012499/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038890
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G013737X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 09/06/2022
(Shipping date / Date de livraison)
Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Gütten isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2200	0.0160	0.0220	1.2000	0.0600	0.2000	0.2100	0.0100	0.0350	0.0080	0.0002	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0009	0.0000	0.0007	0.0110	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.80	0.00	41.10	0.00	37.80	0.00	35.70	33.80	32.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
						DI-Wert		0.00															
						(DI value / diamètre idéal)																	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Bandenkohlung (decaburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 8
		-	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	0.00	0.00	Rp0.2(N/mm ²)	0.00	-	0.00	A(%)	0.00	-	0.00	Z(%)	0.00	-	0.00	Av(J)	-	0.00	bei T(°C)	0.00
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	173.0	-	185.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 09/12/2022
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007927 vom 12.09.2022



22-007927

Ludwigsburg, 12.09.2022
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Qrt / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.09.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.09.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Nature de la marchandise	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1 2 3 4 5 6 7	81009427 81010856 81011601 81012498 81012499 81012503 81013355	1 1 9 4 4 2 4	COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI	Getriebeteile	23.124 73,58
Summe: Total:		25,00 COLLI		23.124,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-007927 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUHNERT + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 14 SET 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604